



## Assegnazione delle quote del contingente doganale parziale n. 07.3 per il 2014

### Basi legali per l'amministrazione del contingente

Articolo 22 al 24 dell'ordinanza del 26 ottobre 2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).

Le quote del contingente doganale parziale n. 07.3 sono state attribuite in funzione dell'ordine di entrata delle domande presso il servizio per il rilascio dei permessi. Le domande possono essere inoltrate al servizio per il rilascio dei permessi soltanto dal primo giorno feriale di dicembre precedente l'inizio del periodo di contingentamento.

### Entità del contingente doganale parziale

Il contingente doganale parziale comprende 200'000 kg lordi.

### Assegnazione

Il 2 dicembre 2013 sono state inoltrate complessivamente 40 domande per un quantitativo totale di 7'437'000 kg lordi. Il quantitativo del contingente doganale parziale è stato ripartito proporzionalmente fra queste domande.

### Utilizzazione del diritto d'importazione

Le quote di contingente doganale assegnate possono essere importate nel periodo dal 1 gennaio al 31 dicembre 2014.

Assegnazione		
Nome / Firma	Domicilio	Quantità in kg lordi
Annen Catherine	Apples	5'562
AU PETIT CREMIER	Meyrin	141
BAK-SAN GmbH	Regensdorf	5'562
Baumann Käse AG	Zollikofen	5'562
Burra AG	Schlieren	5'562
Cappa One Sàrl	Apples	5'562
Davinda Lounge	Leysin	5'562
Dimes Suisse AG	Dietikon	4'586
Duccani Sàrl	Apples	5'562
Eleni Sideri	Forel (Lavaux)	5'562
Emilios Sàrl	Genève	5'562

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG  
Franziska Blunier  
Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna  
Tel. +41 31 323 02 13, Fax +41 31 322 26 34  
franziska.blunier@blw.admin.ch  
www.ufag.admin.ch

Emmi Frisch-Service AG	Schlieren	5'562
fine food land GmbH	Dielsdorf	5'562
Fromages Chaudron SA	Muraz (Collombey)	5'562
Giovanni Padula S.à.r.l.	Renens VD	5'562
GLOBAL TELE MARKETING GTM SA	Genève	5'562
Greek Gourmet AG	Wetzikon ZH	5'562
Herminjard Jean-François	Cheseaux-Lausanne	5'562
Huber Caroline	Lausanne	5'562
KOZA Sàrl	Lausanne	5'562
La Clinique Esthetique	Lausanne	5'562
Levin Zürcher Sandra	Morges	5'562
Magazine zum Globus AG	Spreitenbach	5'562
Molkerei Biedermann AG	Bischofszell	5'562
Nectra Food SA	Cheseaux-Lausanne	5'562
NEXXUS Trust Ltd.	Zug	5'562
Pieth Brigitte	Winterthur	5'562
RAMPartners SA	Genève	5'562
Röthlisberger Yves	Cottens VD	5'562
Sandimed SA	Lausanne	5'562
Smyrliadis SA	Oron-la-Ville	5'562
Thraki GmbH	Schlieren	4'450
Trinova Handel + Marketing AG	Wangen SZ	612
VAL D'ARVE SA	Plan-les-Ouates	5'562
Vivadis S.A.	Genève 26	5'562
Volkan Sàrl	Lausanne	5'562
W. Ottiger S.A.	Genève 26	5'562
Winzenried Laurent	Lausanne 26	5'562
Zorbas P. Manolakis	Zürich	1'103

Sono salvi eventuali ricorsi.